

GRADIVA

International Journal of Italian Poetry
Rivista internazionale di poesia italiana
n. 58 - Fall 2020

Il numero 58 di GRADIVA si apre con un editoriale di Alessandro Carrera. Il Direttore della rivista dedica ai lettori una riflessione sulla pandemia che ha caratterizzato questi ultimi mesi.

Affronta il tema della Natura *attivamente crudele*, così come la definì Leopardi, per giungere a quella che oggi, nell'Antropocene, combatte per resistere all'azione distruttiva dell'Uomo.

«Per Leopardi la natura non è nobile, è una natura *attivamente crudele* (...) Ma Leopardi vive ben prima che l'Antropocene, l'epoca in cui l'attività dell'Uomo inizia ad avere un impatto sul pianeta, e noi ci siamo dentro fino al collo. Siamo convinti di doverci stringere in società per combattere la natura, non l'abbiamo già abbastanza combattuta, soffocata a sufficienza? L'antropologo Gregory Bateson diceva ai suoi studenti nel 1968: «Qualsiasi organismo che la spunti nella sua lotta con l'ambiente sarà inesorabilmente cancellato dal pianeta Terra». E ancora scrive il filosofo Slavoj Žižek: «Veniamo minacciati dalla più umile creatura, uno stupido virus capace solo di riprodursi e mutare, mutare e riprodursi». Come la natura non sa quello che fa, così non lo sappiamo noi. Per essere precisi: la natura ha una mente, ma non sappiamo se abbia una coscienza».

La POESIA può fare qualcosa? Può aiutare l'Uomo a sentirsi parte di un'alterità vertiginosa degli esistenti, di molteplici modi di esistere e connettersi agli altri esseri viventi?

MARIANGELA GUALTIERI scrive in *Nove marzo duemilaventi*:

*Questo ti voglio dire
ci dovevamo fermare.
Lo sapevamo. Lo sentivamo tutti
ch'era troppo furioso
il nostro fare. Stare dentro le cose
Tutti fuori di noi (...)*

AD LIBITUM



SOMMARIO

Remembering Alfredo de Palchi, in memoriam	p. 5
<i>Empia natura, nobile natura</i> . Editoriale di Alessandro Carrera	p. 7
<i>Due poesie per George Floyd</i>	
Alessandro Carrera, <i>Fiato</i>	p. 15
Anna Elisa De Santis, <i>Respirare</i>	p. 17

ITALIAN POETRY

Barbara Carle, <i>La ladra, Still Life with Stone Teapot, Il bricco avventuriero, Elevata tra due cerchi</i>	p. 21
Roberto Minardi, <i>Cinque inediti, con una nota introduttiva di Davide Castiglione</i>	
Isabella Serra, <i>Sette poesie</i>	p. 35

ARTICLES, ESSAYS, AND NOTES

Marino Alberto Balducci, <i>Il velo delle Grazie foscoliano e la sua alchimia fonosimbolica</i> p. 41	
Marcella Di Franco, <i>Tra poiesis e poetologia</i>	p. 58
Renato Giovannoli, <i>Destini incrociati. Montale, Borges, Solmi e gli universi paralleli</i>	p. 70

INTERMEZZO

Franco Casadei, <i>La matita, Bruno e Rosalba</i>	p. 91
Daniela Cortesi, <i>Quattro poesie in dialetto romagnolo</i>	p. 93
Carlo Gabbani, <i>Quattro poesie</i>	p. 97
Canio Mancuso, <i>Nitidezza, Il riciclo secondo lo spazzino, Tu, lo spettatore, Chaperon, Il piccolo maestro si giustifica</i>	p. 100
Alessandro Mazzi, <i>Sei poesie</i>	p. 105

TRANSLATIONS

Michael Palma, cinque poesie tradotte da Patrizia Valduga	p. 110
Hannimari Heino, quattro poesie tradotte dal finlandese da Nicola Rainò e Delfina Sessa	p. 120

MUSIC AND POETRY

Luca Cerchiari, <i>Un parallelo “impossibile”: “Heebies Jeebies” di Louis Armstrong e Lasciatemi divertire di Aldo Palazzeschi</i>	p. 133
Julianne VanWagenen, <i>The Double Life of Fiddler Jones: Between Edgar Lee Masters and Fabrizio De André</i>	p. 146

LO SCAFFALE DI BABELE (a cura di Valentino Ronchi e Paolo Senna)

<i>La meglio</i> Giovane Italia e Sinisgalli d’après-guerre	p. 165
---	--------

OLTRE MARGINE (a cura di Luigi Cannillo)	
Poesia tra inchiostro e voce. La voce dei poeti negli archivi sonori digitali . . .	p. 171
SEMINA LUMINA (a cura di Giancarlo Pontiggia)	
La giovane poesia italiana: Oscar Schiavone	p. 181
I LUOGHI DELLA POESIA (a cura di Ivano Mugnaini)	
Luigi Pirandello. La poetica del “Figlio del Caos”	p. 191
CINEMA DI POESIA / POESIA DEL CINEMA (a cura di Plinio Perilli)	
Il sesto Oscar di Fellini: quello del “Padreterno”	p. 199
LIBRIDINE (a cura di Luigi Fontanella)	
Divagazioni su libri ed eventi	p. 207
RASSEGNA CRITICA / REVIEWS (a cura di Plinio Perilli)	
Pubblicazioni ricevute	p. 221
Ferruccio Benzoni, <i>Con la mia sete intatta</i> (P. Senna)	p. 222
Mariella Bettarini, <i>Poesie per mamma Elda</i> (A. Macchia)	p. 223
Alessandro Carrera, <i>Beato chi scrive</i> (T. Di Dio)	p. 224
Marina Corona, <i>Un destino innocente</i> (T. Di Dio)	p. 226
Luigi Fontanella, <i>Monte Stella</i> (F. Luzzio, P. Perilli)	p. 227
Beppe Mariano, <i>Il Monviso e il suo rovescio</i> (A. Paganardi)	p. 231
Giovanni Pascoli, <i>Selected Poems of Giovanni Pascoli</i> (A. Borra)	p. 232
Ottavio Rossani, <i>Soverato. Autoantologia</i> (A. Paganardi)	p. 233
Paolo Ruffilli, <i>Le cose del mondo</i> (C. M. Turco)	p. 235
Mario Sodi, <i>Lasciati i bei sonagli</i> (A. Macchia)	p. 236
COLLABORATORI / CONTRIBUTORS	p. 238
INFORMAZIONI	p. 245